


The version you're consulting is not final. This course description may change. The final version will be published on 1st June.

5.00 credits

15.0 h + 15.0 h

Q2

Teacher(s)	Béghin Laurent ;
Language :	French
Place of the course	Louvain-la-Neuve
Learning outcomes	
Evaluation methods	Continuous assessment.
Teaching methods	Each session will consist of a correction of a translation done at home by the students. Part of the lesson is also devoted to the preparation of the following homework.
Content	This workshop will focus on the translation of several texts belonging to various genres (mostly short stories and novels but also humanities and social sciences) . It will aim to stimulate reflection on the act of translation , in connection with the course LTRAD 2700 'Theory of Literary Translation' . The importance of the historical and cultural context , the adequacy with the target culture, the registers of language , the translation of humor are some of the issues discussed at this workshop.
Bibliography	BERMAN Antoine, La traduction et la lettre ou l'auberge du lointain, Paris, Seuil, 1999.
Faculty or entity in charge	LSTI

Programmes containing this learning unit (UE)				
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes
Master [120] in Translation	TRAD2M	5		
Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : General	ROM2M	5		